II.

(Nezakonodavni akti)

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2017/1842

od 9. listopada 2017.

o politici otvorenih podataka Vijeća i ponovnoj uporabi dokumenata Vijeća

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 240.,

budući da:

(1) Nove informacijske i komunikacijske tehnologije stvorile su dosad nezabilježene mogućnosti za združivanje i kombiniranje sadržaja iz različitih izvora. Tendencija prema informacijskom društvu i društvu znanja utječe na život svih građana diljem Unije tako da im omogućuje nove načine pristupa znanju i njegovu stjecanju.

(2) Informacije javnog sektora važan su izvor znanja i inovacija u privatnom sektoru te pripomažu stvaranju boljih digitalnih usluga za građane i poduzeća diljem Europe.

(3) Vijeće i druge institucije EU-a prikupljaju, izrađuju i dijele široki raspon informacija u vezi s politikama i područjima djelovanja Unije. institucije EU-a u posjedu su dokumenata koji bi se mogli ponovno upotrebljavati u okviru digitalnih proizvoda i usluga te bi mogle postati koristan izvor sadržaja kako za građane tako i za poduzeća.

(4) Direktivom 2003/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([1]) utvrđuju se minimalna pravila za ponovnu uporabu informacija javnog sektora u državama članicama te se države članice potiču da nadiđu ta minimalna pravila te da usvoje politike otvorenih podataka.

(5) Slijedom Odluke Komisije 2011/833/EU ([2]), 2012. je Europska komisija uspostavila Portal otvorenih podataka Europske unije („Portal otvorenih podataka EU-a”) čiji je svrha predstavljati jedinstvenu točku pristupa podacima institucija EU-a i drugih tijela Unije.

(6) Unija je u lipnju 2013. odobrila Povelju skupine G8 o otvorenim podacima te se obvezala provesti niz djelovanja u vezi s otvorenim podacima utvrđenih Zajedničkim akcijskim planom skupine G8 iz te povelje.

(7) U svojim zaključcima od 24. i 25. listopada 2013. Europsko vijeće utvrdilo je da su otvoreni podaci neiskorišteni izvor ogromnog potencijala za izgradnju jačih i bolje povezanih društava koja uspješnije udovoljavaju potrebama građana te je pozvalo na aktivno promicanje ponovne uporabe informacija javnog sektora.

([1]) Direktiva 2003/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. studenoga 2003. o ponovnoj uporabi informacija javnog sektora (SL L 345, 31.12.2003., str. 90.).

([2]) Odluka Komisije 2011/833/EU od 12. prosinca 2011. o ponovnoj uporabi dokumenata Komisije (SL L 330, 14.12.2011., str. 39.).

(8) U svojim zaključcima od 2. ožujka 2015. Vijeće je naglasilo da je potpuno i učinkovito korištenje alatima i uslugama kao što su otvoreni podaci preduvjet za veću produktivnost i bolje usluge te ga stoga treba proširiti. Nadalje, u svojim zaključcima od 29. svibnja 2015. Vijeće je potaklo razvoj političkog okruženja koje pogoduje razvoju podataka u Uniji u kojem se promiču interoperabilnost, uporaba i ponovna uporaba javnih podataka u svrhu istraživanja i inovacija, dok se istodobno osigurava potrebna zaštita podataka.

(9) Portal otvorenih podataka EU-a trenutačno sadrži velik broj skupova podataka i poveznice prema portalima država članica za otvorene podatke. Vijeće od 2015. sudjeluje u Portalu podataka EU-a i to sa sljedeća tri skupa podataka: metapodacima javnog registra Vijeća, metapodacima zahtjevâ za javni pristup dokumentima Vijeća i podacima o glasovanju Vijeća o zakonodavnim aktima.

(10) Vijeće je dosad sudjelovalo u Portalu EU-a putem pilot projekata. Kako su ti pilot projekti bili uspješni, trebalo bi utvrditi politiku otvorenih podataka za dokumente Vijeća kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri iskoristilo dosad stečeno iskustvo, a Vijeću omogućilo da utvrdi uvjete za objavljivanje i ponovnu uporabu svojih dokumenata.

(11) Politikom otvorenih podataka u pogledu dokumenata Vijeća unaprijedio bi se protok informacija između Vijeća i šire javnosti; to bi rezultiralo većom uporabom i širenjem informacija o Uniji; porastao bi ugled Vijeća u pogledu otvorenosti i transparentnosti te bi se ojačala odgovornost Vijeća kao javne institucije.

(12) Politikom otvorenih podataka u pogledu dokumenata Vijeća trebalo bi promicati razvoj alata i aplikacija kojima se korisnicima pomaže pri pretraživanju i pronalaženju dokumenata za ponovnu uporabu.

(13) Ova Odluka ne bi se trebala primjenjivati na dokumente u pogledu kojih Vijeće nije u položaju omogućiti ponovnu uporabu zbog prava intelektualnog vlasništva trećih strana ili uređenja prava pristupa u državama članicama.

(14) Pravo pristupa dokumentima Vijeća i dalje je uređeno Uredbom (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ([1]).

(15) Ova Odluka ne bi smjela dovoditi u pitanje te bi se trebala provoditi i primjenjivati u potpunoj sukladnosti s pravilima o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka, kao i sa sigurnosnim pravilima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a,

DONIJELO JE OVU ODLUKU::

Članak 1.

Predmet i cilj

1. Ovom Odlukom uspostavlja se politika otvorenih podataka Vijeća („politika otvorenih podataka”) utvrđivanjem načela, uvjeta i ograničenja kojima se uređuje ponovna uporaba i praktični načini olakšavanja ponovne uporabe dokumenata koji su u posjedu Vijeća i dokumenata koje je ono izradilo, kako je utvrđeno u članku 2. stavku 1.

2. Ciljevi politike otvorenih podataka jesu sljedeći:

(a) poboljšanje protoka informacija između Vijeća i šire javnosti; te

(b) olakšavanje šire ponovne uporabe informacija.

Članak 2.

Područje primjene

1. Ova Odluka primjenjuje se na dokumente u posjedu Vijeća te na dokumente koje je ono izradilo, a koje je Vijeće stavilo na raspolaganje javnosti.

([1]) Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

2. Ova Odluka ne primjenjuje se na dokumente u posjedu Vijeća ni na dokumente koje je ono izradilo, ali čiju ponovnu uporabu Vijeće nije u mogućnosti dopustiti zbog:

(a) prava intelektualnog vlasništva trećih strana; ili

(b) uređenja prava pristupa u državama članicama;

3. Ova Odluka ne dovodi u pitanje te se provodi i primjenjuje se poštujući:

(a) pravilima o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka, a posebno Uredbu (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ([1]);

(b) pravila o javnom pristupu dokumentima Vijeća, a posebno Uredbu (EZ) br. 1049/2001; i

(c) sigurnosna pravila za zaštitu klasificiranih podataka EU-a, a posebno Odluku Vijeća 2013/488/EU ([2]).

Članak 3.

Definicije

Za potrebe ove Odluke primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „dokument" znači:

   (a) svaki sadržaj bez obzira na medij (napisan na papiru ili pohranjen u elektroničkom obliku ili kao zvučni, vizualni ili audiovizualni zapis) o pitanjima koja se odnose na politike, aktivnosti i odluke koje pripadaju u institucionalno područje odgovornosti Vijeća;

   (b) bilo koji dio takvog sadržaja;

2. „ponovna uporaba" znači uporaba dokumenata kod koje se osobe ili pravni subjekti koriste dokumentima u komercijalne ili nekomercijalne svrhe koje su različite od one svrhe za koju je dokument prvobitno izrađen;

3. „osobni podaci" znači podaci kako su utvrđeni u članku 2. točki (a) Uredbe (EZ) br. 45/2001;

4. „otvoreni format" znači format datoteke koji ne ovisi o uporabljenoj platformi te koji je stavljen na raspolaganje javnosti bez ograničenja koja sprečavaju ponovnu uporabu dokumenata;

5. „strojno čitljiv format" znači format koji je strukturiran tako da softverske aplikacije mogu pouzdano identificirati pojedinačne činjenice i njihovu internu strukturu.

Članak 4.

Opća načela

Glavno tajništvo Vijeća („GSC") osigurava da se dokumenti stavljaju na raspolaganje za ponovnu uporabu:

(a) svima;

(b) bez potrebe za podnošenjem pojedinačnog zahtjeva GSC-u;

(c) besplatno; i

(d) u komercijalne i nekomercijalne svrhe.

Članak 5.

Nediskriminacija i isključiva prava

1. Svi primjenljivi uvjeti za ponovnu uporabu dokumenata nediskriminirajući su za usporedive kategorije ponovne uporabe.

([1]) Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

([2]) Odluka Vijeća 2013/488/EU od 23. rujna 2013. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a (SL L 274, 15.10.2013., str. 1.).

2. Ponovna uporaba dokumenata otvorena je za sve potencijalne sudionike na tržištu. Ne dodjeljuju se nikakva isključiva prava.

Članak 6.

Uvjeti ponovne uporabe

1. Dokumenti se stavljaju na raspolaganje za ponovnu uporabu, pod sljedećim uvjetima:

(a) obveza korisnika koji ponovno rabi podatke da navede izvor dokumenata;

(b) obveza korisnika koji ponovno rabi podatke da ne naruši izvorno značenje ni poruku dokumenata; i

(c) isključenje odgovornosti Vijeća za sve posljedice koje proizlaze iz ponovne uporabe.

2. GSC može, ako je to potrebno, primijeniti druge nediskriminirajuće uvjete na određenu vrstu dokumenta.

3. GSC poduzima odgovarajuće mjere radi zaštite prava, interesa i javne slike Vijeća u svim odgovarajućim forumima.

Članak 7.

Raspoloživi formati

1. GSC dokumente stavlja na raspolaganje:

(a) u bilo kojem postojećem formatu ili jezičnoj verziji koji Vijeće posjeduje;

(b) na internetu; i

(c) ako je to moguće i primjereno, u otvorenim i strojno čitljivim formatima.

2. GSC nije dužan:

(a) izrađivati, prilagođavati ili ažurirati dokumente; i

(b) osiguravati izvode ako bi to uključivalo nerazmjeran napor koji nadilazi jednostavnu obradu;

(c) prevoditi dokumente na bilo koji službene jezične verzije na kojima dokument nije već dostupan; ili

(d) nastaviti izrađivati određene vrste dokumenata ili čuvati dokumente u određenom formatu s ciljem njihove ponovne uporabe.

Članak 8.

Izvješćivanje

Do 10. listopada 2022. GSC podnosi izvješće Vijeću o primjeni ove Odluke, među ostalim o provedbenim mjerama koje je GSC poduzeo kako bi dokumente stavilo na raspolaganje za ponovnu uporabu u otvorenim i strojno čitljivim formatima.

Članak 9.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Luxembourgu, 9. listopada 2017.

Za Vijeće

Predsjednik

S. KIISLER